

Te Hono ki Te Reo – Into Te Reo



Kei roto:

Haami Piripi Ngā waitohu	2
Whakaahua hono ki te reo Te Wānanga ki Papaioea	3
Rapanui	4
Kura reo – Hauiti Kia tau te Rangimārie	5
Ka pū te rūhā Matariki	6
Kupu hākinakina	7
www.tetaurawhiri.govt.nz Papakupu Reo Māori Pukatono	8



Nō te pō o te Tāite, te 20 o ngā rā
No Hōngongoi te pōwhiri a Te
Taura Whiri i te Reo Māori ki te
hunga ngākau nui ki tō tātou reo,
kia whakaeke mai ki tōna tari ki te
mātakitaki i ngā pānui hou i hangaia
mārire mō te pouaka whakaata mō
te Wiki o Te Reo Māori. Ohorere
ana mātou i te nui o te ope whakaeke
– kī tonu tō mātou whare, “Anō ko
te whare whawhao a Te
Aokapurangi.” Nā Mahara Okeroa
ka rangatira tā mātou pō – Tēnā
rawa atu koe, Mahara!

Tupu ake ana te whakaaro, āe mārika,
kei te whāia kia mau tonu tō tātou reo
rangatira. Ko tā mātou manu korihi ko
te tamāhine a Te Okanga Huata, ko
Toni me tana rōpū whakatangitangi.
Kātahi ka tino pārekareka rawa atu!

Ka tutuki pai te kaupapa, rere atu ana
mātou o te Taura Whiri ki Ākarana, ki
te whakaari i ngā pānui i reira i te pō o
te Paraire. Ko taua āhua anō rā!
Rekareka ana te ngākau i te nui o te ope
whakaeke. Nā te kaiwhakahaere Pākehā
o te Reo Tātaki, TVNZ, nā Stephen
Smith ngā mihi ki te whakaminenga, ka
kī mai e hari ana rātou, ki te tuku i ngā
pānui nei. Hāunga anō te wiki kotahi
nei, **engari mō ngā tau e rima haere
ake nei!!!**

Kia pēhea atu hoki? Te āhua nei kua
tuwhera mai tērā tatau – nō reira, kia
mataara Te Taura Whiri, kaua e waiho
ko ēnei pānui e rua noa iho. I reira anō
ōna manu korihi – nō Ngāti Kahungunu
anō – ko Hinewehi Mohi i tētahi pito, ko
Te Rangihau Gilbert me tana rakuraku
i tētahi pito – ka mau kē te wehi!

Me tuku anō hoki he mihi ki ngā
kaiwhakahaere i Te Māngai Pāho, i Te



Hinewehi Mohi

Papa Tongarerewa, i Te Tari
Mātauranga, me TVNZ – nā rātou ngā
huru huri i tiu ai te manu kōrero Māori
a Te Taura Whiri! Ā, i tae ā-kanohi mai
ki Pōneke ngā mea kei konei, ki Ākarana,
ngā mea kei reira e kawea ana i te
kaupapa. Whakakotahi mai tātou, e
kare mā!

Ko te tūmanako, koia nei te tīmatanga
ō tā tātou mahi tahi kia ora pai tō tātou
reo rangatira. **Tēnā koa, e hika mā,
whāia!** Kia eke ai te kōrero mō tātou o
Te Tau Ruamano nei:

*“Āhua reka ana te hono tahi a Te
Māngai Pāho,*

*Te Tari Mātauranga, Te Papa
Tongarerewa,*

*me Te Taura Whiri i te Reo Māori –
ko Te Reo Rangatira te kaupapa.”*

Nā Kaiwhiri Miria Simpson